

中華郵局特准掛號立券認為新聞紙類

中華民國十六年八月六日

第四百五十一期

北京圖書館藏

# 膠澳報

第  
四  
百  
五  
十  
一  
期

第  
四  
百  
五  
十  
一  
期

本報價目

每週兩期每期一角  
全年八元

外埠每月加郵費四分

電話 本局分機第 五 號

膠澳商埠局秘書處機要股發行

# 目錄

令  
大元帥令

膠澳商埠局訓令第八六七號

膠澳商埠局訓令第八七〇號

膠澳商埠局訓令第八七一號

膠澳商埠局訓令第八七二號

膠澳商埠局訓令第八七七號

膠澳商埠局指令第一八二八號

公文

膠澳商埠局呈第二七三號

膠澳商埠局呈第三〇六號

公牘

膠澳商埠局公函第五一五號

膠澳商埠局公函第五一八號

膠澳商埠局公函第五二二號

函電

膠澳商埠局電

批示

膠澳商埠局批第六五七號

專件

實業部商標局官制（見十六年七月二十九日政府公報）

附件

膠澳商埠港政局業務經過概要旬報（續上期）

膠澳商埠市街路名地號最新全圖披露

膠澳商埠現行法令彙纂出版廣告

遺失聲明

廣告

膠澳商埠局批第六五八號  
膠澳商埠局批第六五九號

膠澳商埠局批第六六〇號  
膠澳商埠局批第六六一號

膠澳商埠局批第六六四號  
膠澳商埠局批第六六五號

膠澳商埠局批第六六六號  
膠澳商埠局批第六六七號

膠澳商埠局批第六六八號  
膠澳商埠局批第六六九號

△△命 令 △△

大元帥令

國務院及各部官制業已修正公布其餘官署職權無所變更者均仍其舊中央行政官官等官俸法行之十  
餘年於事實上已多不合著卽詳加修正在未經修正以前所有各官署職員應支薪給著各該長官考核職  
務之輕重繁簡暫就核定經費酌量支配當茲軍事時期財力竭蹶務期上下交儆力從節縮無廢事無曠官  
業廣惟勤恭儉惟德百爾執事其共念之此令

許蘭洲加陸軍上將銜此令

中華民國十六年七月二十七日

特授褚玉璞以勳四位此令

特授許琨以勳五位此令

徐源泉王棟程國瑞均給予一等文虎章此令

穆春授爲陸軍中將此令

柴士文授爲陸軍少將並加陸軍中將銜此令

任命唐在章陳恩厚黃宗法王曾思爲外交部參事張煜全爲外交部總務廳廳長朱鶴翔周傳經錢泰爲外  
交部司長此令

茲制定實業部商標局官制公布之此令

中華民國十六年七月二十八日

派陳興亞兼京都市政公所會辦此令

任命胡若愚爲京師稅務監督此令

任命程樹德鍾慶言金泰黎淵呂式斌吳道南李汝謙張佩巡爲法制局參事方兆龍韓耀曾爲銓敘局參事

強運開楊斌爲統計局參事王家瑞夏清貽爲印鑄局參事此令

任命薛學溥爲外交部特派直隸交涉員此令

任命孫逸塵爲直隸津海道尹張宗騫爲保定道尹梁維新爲大名道尹此令

任命吳廷玉爲直隸政務廳廳長此令

任命常之英爲直隸全省醫務處處長此令

任命梁維新兼黃河河務局局長方作霖爲直隸河務局局長此令

任命任師尙爲長蘆鹽運使此令

任命李福源爲直隸財政廳廳長此令

任命祁彥孺爲津海關監督此令

任命孫式坡爲直隸印花稅處處長此令

任命張佐漢爲直隸教育廳廳長此令

任命朱振名爲直隸實業廳廳長此令

任命張正地試署新疆高等審判廳廳長署文沛試署新疆高等檢察廳檢察長此令

派張宣爲華盛頓國際無線電報會議代表此令

內務總長沈瑞麟呈請任命常、英兼天津警察廳廳長應照准此令

司法總長姚震呈請任命何恩渥署黑龍江第一監獄典獄長應照准此令

司法總長姚震呈請任命李寶瑞署奉天高等檢察廳檢察官鄭西庚署奉大海龍地方審判廳推事高華霖署奉天營口地方廳蓋平縣分庭監督檢察官崔允恭署奉天錦縣地方廳義縣分庭監督檢察官李長齡署山東濟南地方檢察廳首席檢察官均照准此令

中華民國十六年七月三十日

# 膠澳商埠局訓令 第八六七號

令 警 察 廳

爲訓令事查該廳呂前廳長棄職潛逃關於交代事宜無人負責辦理該廳長接事以後對於接收欵項賬目尤應安慎辦理勿得稍涉含混現在已否接收清楚四五月經費由本局已領若干應繳本局解款如何挪用商欠若干四五六月欠領經費是否足數抵補均宜逐加查明以免糾紛茲屆月底爲發放警餉之期究仍作爲四月份餉抑應作爲七月份餉仰該廳長召集各主管員司及各署隊長會議決定辦法並將職員薪津巡官長警餉額開具花名清冊於本月二十一日以前具復送局以便屆時點名發放倘有冒開空額及截扣曠餉等情一經查出即行征辦併即知照此令

中華民國十六年七月二十九日

# 膠澳商埠局訓令 第八七〇號

令 警 察 廳  
稽 察 处

爲訓會事案奉

代理山東省長林勘電內開頃據高檢報稱據濟南地檢廳報告看守所在押俄犯古德林瓦烈次幾二名於二十七日早三時越所潛逃查該犯等係經高審廳判決在聲明上訴中遵照赦令尙應照付管束古德林年三十一歲面白有黃短鬚身高方大身穿百格單布衛生衣一件下身穿黃色短單褲一條足穿舊白皮靴腳帶鐵镣瓦烈次幾年三十一歲兩眼高深長臉有鬚身穿舊青呢夾襖褲上下同色足穿舊皮靴腳帶鐵镣請求通緝等語查該逃犯俄人古德林瓦烈次幾二名案照赦令應交付管束乃敢越所潛逃實屬不法合亟電達務卽飭屬一體嚴緝歸案究辦至要等因奉此除電復並分行外合亟令仰該處遵照卽便轉飭所屬一體嚴緝務獲歸案究辦切切此令

中華民國十六年七月二十九日

膠澳商埠局訓令 第八七一號

會工程事務所

爲令行事前據市場租戶趙世壽以懇請派員切實查明停止開闢便門事竊民爲開闢便門一案一再呈請均予駁斥理應祇遵何敢瀆請惟查自鈞局改造市場以來凡在該場租屋而營業者均無不便也卽李茂林等亦無不便也如有不便事先何以承租旣已承租是自以爲便矣旣便於前忽有不便於後而冒然呈請其中必有故工程事務所又不調查彼等及民之果便與不便遂亦冒然呈復官廳設市原以便民也今若開設便門於李茂林等未必卽便而於民則實大不便非惟不便且受有重大損失諒非鈞局設市之初意且市場之建設本屬已定計畫似未便以私人之呈請遽予改革多一番改革卽多番變動無益於公有損於私權諸利害輕重便門之應否開闢自明也正如不開便門於李茂林等確有不便或開闢便門於民未有不便且無重大之損失則民亦何敢屢事顙瀆以重罪戾祇緣民以小本營業不遷移則吃飯有着若遷移則餉口無資其呼號之情實非不得已也子之於親有所請求雖遭其親之斥責鞭朴猶不己於呼號其情切也民之情猶是也爲此懇請鈞局格外體恤准予派員切實查明停止開闢便門使得安居營業謀蠅頭小利以維現狀則民有生之日皆感德之年伏祈鑒核等情呈請到局正在核辦茲又據該場租戶丁毓揮等十家以再請勒令騰房以便開門事竊商於本年五月間呈請在菜市場東北隅自費開闢一案曾蒙鈞局批准在案嗣因趙世壽私佔官房關係關門之事不利其個人之私屢經呈瀆阻撓均蒙批斥飭令騰房在案乃鈞局言之諄諄聽之藐藐遲延至今伊不但不肯騰房且將其私佔官房之旁增設鋪架若故表示其強硬態度者且對於同業揚言有數百元之運動當可停止關門矣伏思局令具在趙世壽雖然奸狡當不至有損鈞局之威信而遲之久商之損失難堪誠因關門材料自奉鈞局批示後亟速備齊數月之間日蒸雨溼或有不堪應用者商等不惜關門之鉅費與三十三戶逐月之房金預防設備以籌公共安寧詎料趙世壽把持壟斷專求自私自便不顧大衆安危爲此無奈再懇勒令急速騰房以便關門實爲公便等情呈請前來查此案於五月二十一日據丁毓揮恒興號等十家商號連名呈請自費開闢便門當由該所派員查明確有必要情形始予批准并通知

趙世壽遼寧遷移鄰號官房以便開工在案嗣以趙世壽等屢以增門不便等情遞呈抗爭市場增開便門原為便利商民起見且屬商民自費情願之案究竟該趙世壽等所稱各節有無確實困難情形其呈內連署各商於增門有何不便其雙方之爭持不下果否全為交通關係抑另有私嫌在內自非切實考核不足以明真相偷處理稍有偏倚難免噴有煩言合將兩造各次副呈一併隨令轉發仰即另行遴派委員遵照指示各節切實復查尅日詳復以憑核奪切切此令

計發 趙世壽  
丁鏡輝 等副呈共八件

中華民國十六年七月三十日

膠澳商埠局訓令 第八七二號

令 稽 查 處

為訓令事案查該處於本年三月呈請以時局不靖南北多事誠恐潛匿匪黨妨礙治安擬添入臨時偵探十餘名每月追加經費三百元等情當經本局以第五四二號指令准自本年四月起實行一俟時局稍靖即行停止在案現在東省戰事漸趨平定關於偵察匪黨均各有負責機關辦理所有該處臨時偵探自無需用之必要茲為撙節公帑起見着自八月一日起舊有臨時密探一律裁撤追加經費三百元同時停發每月仍按一千三百元開支合行令仰該處長遵照辦理具報備查此令

中華民國十六年七月三十日

膠澳商埠局訓令 第八七七號

令彭福基等

為令行事案奉

省長公署訓令第五四一六號內開案准

內務部咨開准

國務院函開准代理山東省長林憲祖咨呈請獎上年辦理山東防疫出力人員袁致和等並附職名清摺一扣到部查案內請獎人員人數較多應如核減之處應由貴部照章核辦鈔錄原文檢同原摺函達查核辦理等因並准貴省長分咨到部查本部歷辦獎勵各省區防止虎疫均按照保獎條例辦理相應咨請查照調取案內列獎實職人員各項足資證明文件送部以憑審核辦理等因准此除分行外合行開單令仰該總辦即便遵照將請獎實職各員證明文件調齊分訂成冊并將每員件數註明於文到五日內呈送來署以憑彙轉勿延此令等因并附名單一紙奉此合行令仰該員限文到三日內將證明文件檢齊呈送來局以憑彙轉毋延此令

中華民國十六年七月三十一日

膠澳商埠局指令 第一八二八號

令 警 察 醫

呈一件 呈復李村區農民李興忠等爲呂鈞祥杜塞溝渠情形由

呈圖均悉准予備案此令圖存

中華民國十六年七月三十日

△公 文▽

膠澳商埠局呈 第一七三號

呈爲墊付薩工程司等六月份薪水檢送單據請予核銷事竊於六月二十六日准

鈞部軍需課課長祝電開新銳密頃奉發交高等工程司薩世凱本年六月分應領薪金雜費清單一紙共洋九百二十元奉帥諭由貴總辦照數發給並嗣後每月照例即由貴局發給該工程司薩世凱薪洋六百元函譯官王連山薪洋二百元等因相應電請查照辦理並希見復爲荷等因越日由該工程司等持有祝課長繙開略同前因到局當以該款雖不屬本埠預算範圍以內旣係奉有

帥座批准自應遵照辦理業已如數發交薩工程司等親手領訖並索有收據存案自應遵章造報以完手續  
理合檢同收據具文呈報

鈞部鑒核准予支銷實爲公便謹呈  
義威上將軍山東保安總司令張

計附呈領狀一紙

中華民國十六年七月十二日

膠澳商埠局呈 第三〇六號

呈爲呈復事案奉

鈞署第五四〇一號訓令內開案查本署前因維持地方公共安寧防止已釋罪囚再犯起見曾核定辦法以  
第五二六零號訓令通飭遵照在案茲再頒發佈告務速擇要張貼俾衆周知仍將張貼地點日期呈報查核  
除分行外合行令仰該總辦即便遵照並轉飭所屬一體遵照毋延切切等因附發佈告二十張到局  
奉此除將奉發佈告擇定要衝地點即日張貼俾衆週知並飭屬一體遵照外理合備文呈復伏乞

鑒核謹呈

代理山東省長林

中華民國十六年八月一日

▲公牘▼

膠澳商埠局公函 第五一五號

逕復者頃准

貴局函開以凡有外埠運來菸箱均須由菸商先行報局填給免稅征稅提單然後准予起貨囑令港政局查  
照協助等因准此除令港政局查照辦理外相應函復即希

查照此致

青島捲菸稅務專局

中華民國十六年七月二十八日

膠澳商埠局公函 第五一八號

逕啓者查中日小本商販多有未經官廳許可即於官地路旁等處擅自搭蓋板房設置商攤於觀瞻交通均有妨礙當經令行警廳嚴禁在案茲據該廳呈報到局所有夏津武城各路凡屬無照中國商攤已經驅逐淨盡惟日商尚未遵照拆除等語中日商攤同屬私佔官地自應一律取締且本案曾荷貴領事允為協助並謂如中商違令拆除自當勒令日商遵辦現在中商已經遵撤相應函請

駐青日本總領事矢田部

中華民國十六年七月二十九日

膠澳商埠局公函 第五二一號

逕啓者前准

貴司令部需字第二二八號函開以實物稅局前查獲日人槍彈請獎一案已派員領

總司令准給獎洋五百元到部囑備印收照領轉發等因當經函知該局逕向

貴部具領并函復在案茲准該局來函并附繕具印收一紙請予轉領函送過局以憑發給等因前來相應連同該局原送印收函請

膠東防守司令部

計附印收一紙

中華民國十六年七月三十日

膠澳商埠局電

濟南代理省長林鈞鑒勘電奉悉遵卽飭屬一體嚴緝務獲歸案究辦矣謹復總辦趙 叩鑑印

△批 示 ▽

膠澳商埠局批 第六五七號

批原具呈人王金城

呈一件 呈爲還批補送觀海路房屋變更設計圖樣請驗准使用由

呈暨圖樣均悉該項房屋經派員複驗與原送圖樣尚屬相符准卽發給憑照俾便使用此批圖樣分別存發

計發還圖書一份  
給使用憑照一紙

中華民國十六年七月十四日

膠澳商埠局批 第六五八號

批原具呈人郭起行

呈一件 呈擬在觀城路面積四百八十二方步九五領地內建平房變更設計請批示由

呈暨設計圖說明書均悉查核各節尙無不合應予照准前發之建築憑照及核准圖書並應繳銷另給憑照一紙仰卽遵照建築可也此批圖書分別存發

計發還圖書一份  
給建築憑照一紙

中華民國十六年七月十四日

膠澳商埠局批 第六五九號

具呈人王哲卿

呈一件 呈爲區長等前控李村署長李漢雲續職案請撤銷由

據呈請撤消告訴以免纏訟等情已悉查該民呈控李村警察署長詐財濫職各節均屬刑事範圍豈能私自和解況案已行查應俟呈復前

來即當究虛坐以肅官紀而儆刁風所請礙難照准並斥此令

中華民國十六年七月十五日

膠澳商埠局批 第六六〇號

批原具呈人朱明德

呈一件 呈報在山東路領租地內增築樓房開工日期請備案由據呈已悉應准備案此批

中華民國十六年七月十六日

膠澳商埠局批 第六六一號

批原具呈人王瑞恭

呈一件 呈擬在單縣路面積二百八十六方步六七四領租地內增築平房請批示由

呈暨設計圖說明書均悉查核各節尚無不合應准發給建築憑照仰即遵照增築仍將開工日期呈報備查此批圖書分別存發

計發還圖書一份  
給建築憑照一紙

中華民國十六年七月十六日

膠澳商埠局批 第六六三號

具呈人張祥原

呈一件 呈爲藍彝祥錯驗大麥島村地契請更正存案由

呈暨抄契二紙均悉據稱各節既經該戶與藍彝祥雙方同時各自具呈聲明錯誤原委核尚無不合應准備案 藍彝祥原呈官契二張並准由該戶暫行領收執以便管業除已於藍彝祥原呈內明白批示外仰併遵照一俟清理鄉區地畝稅契處成立實行後再行照章聲請驗換更正可也此批抄契存

中華民國十六年七月十八日

膠澳商埠局批 第六六四號

具呈人藍彝祥契名爲藍以相

呈一件 呈爲稅驗地契錯誤情形請予更正備案以免糾葛由

呈覽官契兩張均悉據稱各節既經該戶與張祥源雙方同時各自具呈聲明錯誤原委查核尙無不合應准備案以待更正原呈官契兩張並准由張祥源暫行領回收執以便管業除已於張祥源原呈明白批示外抑卽遵照此批官契發還

計發還原官契兩張

中華民國十六年七月十八日

膠澳商埠局批 第六六六五號

批原具呈人魏希德代理人王雲飛

呈一件 呈報在湛山二路領租地內建築平房竣工請驗准使用由  
呈悉該具呈人所築平房經派員驗與原送圖樣尙屬相符應准發給憑照俾便使用此批

計發給使用憑照一紙

中華民國十六年七月十九日

膠澳商埠局批 第六六六七號

批原具呈人傅炳昭

呈一件 呈報在莘縣路私有地內增築平房竣工請驗准使用由  
呈悉該具呈人所築平房經派員驗與原送圖樣尙屬相符應准發給憑照俾便使用此批

計發給使用憑照一紙

中華民國十六年七月十九日

膠澳商埠局批 第六六七號

批原具呈人關川平三

呈一件 呈爲領租奉天路官產房地請准予領租由

呈悉該房業經他人價領所請應勿庸議仰卽知照此批

中華民國十六年七月二十一日

膠澳商埠局批 第六六八號

批原具呈人株式會社三日月溫泉代表清輔爲太郎

呈一件 呈擬在小港路面積二千二百十四方步零八領租地內增築平房謂批示由

呈擬設計圖說明書均悉查核各節尙無不合應准發給建築憑照仰即遵照增築仍將開工日期呈報備查此批圖書分別存發

計發還圖書一份  
給建築憑照一紙

中華民國十六年七月二十二

實業部商標局官制

第一條 商標局直隸於實業部管理全國商標事務

第二條 商標局置左列各處

總務處 審查處 註冊處

第三條 總務處掌事務如左

一 關於記錄職員進退各事項 二 關於調查各職員之成績事項 三 關於本局所屬經費及各項收入之豫算決算會計事項 四 關於交際事項 五 關於收發分配撰擬及公布文件事項 六 關於整理編輯及保存檔案事項 七 關於典守印信事項 八 關於本局庶務及其他不屬於各處之事項

第四條 審查處掌事務如左

一 關於商標審查再審查事項 二 關於製定審定書及其他文件事項 三 關於商標審查未結文件及印版保管事項 四 關於中外商標調查事項 五 關於中外商標圖書編譯事項 六 關於繪圖及其他印刷出版事項 七 關於陳列室事項 八 關於圖書室事項

第五條 註冊處掌事務如左

一 關於商標登記事項 二 關於商標公告事項 三 關於請求發給證明摹繪圖樣抄錄及查閱書件事項 四 關於商標

專用權之撤銷及調查事項 五 關於商標公報之編印事項 六關於統計事項

第六條 商標局設職員如左

局長 簡任 奉事 薦任 技正 薦任 主事 委任 技士 委任

第七條 局長一人承實業總長之命掌管本局事務監督所屬職員

第八條 奉事四人承長官之命分掌各處事務

第九條 主事十二人承長官之命助理各處事務

第十條 技正二人技士八人承長官之命掌理關於技術事務

第十一條 商標局因商標之評定設評定委員會由局長就各該事件於局員中指定三人之委員組織之掌理評定及再評定事務

第十二條 商標局視事務之繁簡得酌設額外職員其額數不得超過實職人員之總數

第十三條 商標局因繪寫文件及其他事務得酌用雇員

第十四條 本官制自公布日施行

△△附 件△△

膠澳商埠港政局業務經過概要

民國十六年五月月中旬

旬報

一、輪船出入

本旬繫埠輪船五一隻六二，九二八噸離埠輪船四九隻六二，二二三噸以與去年同期比較繫埠者增加一五隻而註冊噸數反減少二，五八九噸離埠者增加六隻而註冊噸數反減少九，八二三噸茲將本旬繫離輪船隻數噸數及所屬國籍區分於下

繫埠 中國船四隻 一 五五三噸日本船二九隻二九，五七七噸英國船六隻一一，五三一噸

德國船二九，二六七噸

離埠 中國船四隻二，五五一噸日本船三七隻三五，九四九噸英國船五隻一〇，五六三噸

德國船三隻一四，一四八

旬末船港輪船六隻七，六二八噸計日本船五隻六，六六〇噸英國一隻九六八噸

## 二，輪船裝卸貨物

|     | 去年同期     | 本旬增減     |
|-----|----------|----------|
| 出 口 | 一五、五三九，六 | 一七、二九九，八 |
| 進 計 | 一九、三七一，六 | 三一、四六五，二 |
|     | 三四、九一一，二 | 四八、七六五，〇 |
|     |          | 一三、八五三，八 |

## 出口貨物

本旬輸出總額計一萬七千二百九十九噸八比較去年同期增加一千七百六十噸二其重要貨物爲鷄蛋鹽桐木等茲將輸出地別及增減數量分列於下

輸出於上海之花生鷄蛋啤酒等增加九百六十餘噸日本內地之鹽棉花桐木等增加二千一百餘噸香港朝鮮則無增減

輸出於大連之棉花煤炭等減少三百三十餘噸其他中國各埠之花生鹽花生油煤炭等減少五百四十餘噸其他各國之花生花生油等減少四百七十餘噸

本旬輸入總額計三萬一千四百六十五噸二比較去年同期增加一萬三千〇九十三噸六就中以高糧煙草煤油木料等爲鉅額茲將輸地別及增減數量分列於下

由大連輸入之高糧豆類紙類等增加六千一百餘噸上海之白米煤草煤油紙類等增加六百八十一餘噸香港之砂糖洋物雜貨等增加二百六十餘噸其他中國各埠之高糧煤油水泥等增加一千三

百餘噸日本內地之煙草棉布木料紙類等增加五千九百餘噸朝鮮之白米砂糖等增加二百九十一餘噸

由其他各國輸入之高糧木料等減少二千二百餘噸

重要出口貨物噸數去年同期對照表

| 品<br>名           | 去<br>年 | 同<br>期 | 本<br>年 | 旬<br>增<br>減 |
|------------------|--------|--------|--------|-------------|
| 壹<br>餅           |        |        |        |             |
| 花<br>生           | 四六八一，九 |        | 二九二二，九 | △           |
| 烟<br>葉           | 二三五，八  |        | 七，四    | △           |
| 雞<br>蛋           | 一六三七，二 |        | 三六八二，三 | 二二八，四       |
| 牛<br>肉           | 三五〇，五  |        | 四六〇，五  | 一一〇，〇       |
| 鹽<br>類           | 三一九，〇  |        | 二〇九九，〇 | 一七八〇，〇      |
| 啤<br>酒           | 四六七，〇  |        | 三九二，〇  | 七四，八        |
| 棉<br>花           | 四五二，四  |        | 三八七，八  | 六四，六        |
| 草<br>辦           | 二一〇，二  |        | 一八五，九  | 二四，三        |
| 牛<br>皮           | 六，〇    |        | △      | 六，〇         |
| 猪<br>脂           | 一四八，四  |        | △      | 八三，二        |
| 生<br>熟<br>牛<br>皮 | 六五，六   |        | 二六七，四  | 二〇一，八       |

**備考** 增減欄內記有△符號者即表示本旬減少之意  
**重要出口貨物噸數向  
往地別表**

重要進口貨噸數去年同期照照表

| 生熟牛皮 |      |      | 四三一    | 一〇九   | 二七一   | 一八七三 | 二〇八  |
|------|------|------|--------|-------|-------|------|------|
| 花生油  |      |      | 三九     | 三七〇   | 五九〇   | 五一   | 一〇九  |
| 豆油   |      |      |        |       |       |      |      |
| 煤炭   |      |      |        |       |       |      |      |
| 桐木   |      |      |        |       |       |      |      |
| 高粱   | 糧    | 去年同期 | 一一三三二七 | 八三五〇二 | 七一二七五 | 減    | 二六七四 |
| 白米   | 米    |      | 三二五四   | 一七七七  | 一四七七  |      |      |
| 豆類   | 四四   |      | 六三四    |       | 五九〇   |      |      |
| 荳餅   | 二七四  |      | 五五四    |       | 二八〇   |      |      |
| 烟草   | 二五三〇 |      | 二二〇五五  |       |       |      |      |
| 砂糖   | 五〇八四 |      | 七八六四   |       |       |      |      |
| 海產   | 七五   |      |        |       |       |      |      |
| 棉布   |      |      | 一七七    |       |       |      |      |
|      |      |      | 三一〇八   |       |       |      |      |

|   |   |       |         |         |       |
|---|---|-------|---------|---------|-------|
| 棉 | 紗 | 九三，三  | 二三，二    | △       | 七一，一  |
| 煤 | 油 | 一〇，〇  | 一，七二〇，四 | 一，七一〇，四 |       |
| 蘇 | 袋 | 一八五，二 |         |         |       |
| 木 | 料 | 二四九，五 | 六四，〇    | △       | 一一一，二 |
| 紙 | 類 | 九五〇，八 | 四五二四，九  | 四、二七五，四 |       |
| 自 | 來 | 火     | 三，五     |         |       |
| 水 | 礦 | 泥     | 一四九，三   | 一，一八二，七 |       |
| 洋 | 物 | 雜     | 石       | 二三，七    |       |
|   |   |       | 一五八，三   | 一九，二    |       |
|   |   |       |         | 二三一，九   |       |
|   |   |       |         | 六五五，一   |       |
|   |   |       |         | 一五，一    |       |
|   |   |       |         | 一七三，四   |       |

●廣告●

膠澳商埠市街路名地號最新全圖披露

敬啓者 敬局現印就膠澳商埠市街路名地號全圖附印路名地號表測量精確篇幅廣大洵屬空前傑構本埠形勢瞭如指掌分設色者兩種除由本局財政科房地股銷售外并交本埠中華書局代銷定價低廉購者從速

計設色地圖每張四元  
不設色地圖每張二元  
附表每張四角

中華書局在本埠即墨路西首路北電話一五六五號

膠澳商埠局財政科房地股啟